



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 21 juni 2004 (29.6)
(OR. fr)

10700/04

PUBLIC 5

NOT

Ärende: MÅNATLIG FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER
MAJ 2004

Detta dokument innehåller

- i **bilaga I** en förteckning över de slutliga rättsakter som antagits av rådet under maj 2004; förteckningen åtföljs av offentliga uttalanden till protokollet (**bilaga II**); där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster, röstmotiveringar samt röstningsregler,
- i **bilaga III** en förteckning över övriga rättsakter¹ som antagits av rådet under maj 2004, och i förekommande fall omröstningsresultat, röstmotiveringar och uttalanden som rådet har beslutat offentliggöra.

Detta dokument finns också på Internetadressen: <http://ue.eu.int>, under rubriken Offentlighet, Förteckning över rådets rättsakter.

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen kan erhållas från avdelningen för öppenhet, adress: transparency@consilium.eu.int.

¹ Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser och specifika budgetbeslut.

MAJ 2004			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Skriftligt förfarande avslutat den 1 maj 2004 Rådets förordning om tillfälliga undantagsbestämmelser vad gäller avfattande på maltesiska av rättsakter från Europeiska unionens institutioner	8089/04	137/04, 138/04	Enhällighet

UTTALANDE 137/04**Uttalande från rådet**

"Under den period som omfattas av rådets förordning av den 1 maj 2004 om tillfälliga undantagsbestämmelser för avfattande på maltesiska av rättsakter från Europeiska unionens institutioner gäller följande:

- A. Rådets sekretariat – med stöd av och i nära samarbete med Europaparlamentets respektive kommissionens sekretariat – kommer att sträva efter att få till stånd offentliggörande i Europeiska unionens officiella tidning av följande rättsakter snarast möjligt efter deras antagande, i följande prioriteringsordning:
1. Rättsakter, utöver förordningar, som antagits gemensamt av Europaparlamentet och rådet
 2. Förordningar som antagits av rådet
 3. Direktiv som antagits av rådet
 4. Beslut som antagits av rådet
 5. Alla övriga rättsakter som antagits av rådet.
- B. Den maltesiska regeringen får när som helst begära att en rättsakt inom en av dessa kategorier ges högre prioritet än andra rättsakter i samma kategori på grund av att den har särskild betydelse för Malta.
- C. Företrädare för den maltesiska regeringen och rådets sekretariat kommer att mötas regelbundet för att se över läget för rekryteringen av de maltesiska översättarna och för offentliggörandet av institutionernas rättsakter i Europeiska unionens officiella tidning samt för att överväga möjligheten att upphäva undantaget."

UTTALANDE 138/04

Uttalande från Irland om undantagsbestämmelserna för maltesiska språket

"Irland noterar övergångsbestämmelserna för användningen av maltesiska språket inom EU.

Landet påminner om att den irländska regeringen för närvarande överväger det iriska språkets status inom EU och hur den kan förbättras."

MAJ 2004	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2580:e mötet i rådet (ekonomiska och finansiella frågor) den 11 mars 2004 Rådets beslut om den ståndpunkt gemenskapen skall inta vad gäller ett avtal om de monetära förbindelserna med Furstendömet Andorra Dok. 8268/04, 8267/04 + ADD 1 2581:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 17 maj 2004 Rådets gemensamma ståndpunkt om ändring av gemensam ståndpunkt 2002/400/GUSP om tillfälligt mottagande i Europeiska unionens medlemsstater av vissa palestinier Dok. 9199/04 Rådets gemensamma ståndpunkt om uppdatering av gemensam ståndpunkt 2001/931/GUSP om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2004/309/GUSP Dok. 9276/1/04 REV 1 + COR 1 (en) Gemensam åtgärd om Europeiska unionens stöd till inrättandet av en integrerad polisenhet i Demokratiska republiken Kongo Dok. 9253/04 Rådets gemensamma åtgärd om stöd för IAEA:s verksamhet inom ramen för kärnsäkerhetsprogrammet och för genomförandet av EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen Dok. 8913/04 + COR 1 (es,sk) Rådets beslut om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om lufttrafikföretags behandling och överföring av passageraruppgifter till <i>Bureau of Customs and Border Protection</i> inom Förenta staternas <i>Department of Homeland Security</i> Dok. 9026/04 + REV 1 (en) + COR 1 (et,es,mt)	

MAJ 2004	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 3068/92 om införande av en slutgiltig antidumpningstull för import av kaliumklorid med ursprung i Ryssland, Ukraina och Vitryssland Dok. 8584/04 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 151/2003 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa kornorienterade elektroplåtar med ursprung i Ryssland Dok. 8598/04 Rådets förordning om ändring av beslut nr 2730/2000/EKSG om import av koks av stenkol i bitar med en diameter över 80 mm med ursprung i Folkrepubliken Kina och om avslutning av den interimsoversyn av antidumpningsåtgärderna som skall göras enligt det beslutet Dok. 8599/04 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 151/2003 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa kornorienterade elektroplåtar med ursprung i Ryssland Dok. 8604/04 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 950/2001 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av viss aluminiumfolie med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ryssland Dok. 8610/04 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1100/2000 om införande av slutgiltiga antidumpningstullar på import av kiselkarbid med ursprung i Folkrepubliken Kina, Ryska federationen och Ukraina och om förlängning av det åtagande som godtagits genom kommissionens beslut 94/202/EG Dok. 8613/04	

MAJ 2004	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets förordning om ändring av förordningarna (EG) nr 658/2002 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland och (EG) nr 132/2001 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på import av ammoniumnitrat med ursprung i Polen och Ukraina och om avslutande av antidumpningsförfarandet rörande import med ursprung i Litauen Dok. 8631/04 Rådets förordning om tillämpningen av förordning (EG) nr 1531/2002 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av färgtelevisionsmottagare med ursprung i Folkrepubliken Kina, Republiken Korea, Malaysia och Konungariket Thailand, och om avslutande av förfarandet avseende import av färgtelevisionsmottagare med ursprung i Republiken Singapore Dok. 8634/04 2585:e mötet i rådet (utbildning, ungdom och kultur) den 27–28 maj 2004 Rådets gemensamma ståndpunkt om uppdatering av gemensam ståndpunkt 2001/931/GUSP om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2004/309/GUSP Dok. 9276/1/04 REV 1 Rådets beslut om gemenskapens ståndpunkt beträffande ett beslut av stabiliserings- och associeringsrådet EG–f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om antagande av dess arbetsordning, inklusive stabiliserings- och associeringskommitténs arbetsordning Dok. 9639/04 + COR 1 (en,es,el,nl,lt,pl,lv,hu,sk,mt) + REV 1 (sl) Utkast till rådets beslut om att utse den europeiska kulturhuvudstaden 2007 Dok. 9132/04 + REV 1 (en) Utkast till rådets beslut om att utse den europeiska kulturhuvudstaden för 2008 Dok. 9037/04 + REV 1 (en)	

MAJ 2004	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Utkast till resolution från rådet och företrädarna för medlemsstaterna, församlade i rådet, om förstärkning av politik, system och praxis på området livslång vägledning i Europa Dok. 9286/04 Utkast till rådets slutsatser om kvalitetssäkring inom yrkesutbildningen Dok. 9599/04 Utkast till slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaterna, församlade i rådet, om gemensamma europeiska principer för identifiering och validering av icke-formellt och informellt lärande Dok. 9600/04 Utkast till resolution från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om social integration av ungdomar Dok. 9601/04 Utkast till uttalande från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om rasism och intolerans bland ungdomar Dok. 9405/04	